|  |  |
| --- | --- |
| Black_RBC_Logo | Meradin Peachey  **西伯克郡公共卫生主任** (Berkshire West)  Civic Offices, Reading RG1 2LU  [CVNotifications@Reading.gov.uk](mailto:CVNotifications@Reading.gov.uk)  **相关事项：**CV-19 extra testing  2021 年 6 月 7 日 |

**来自公共卫生主任 MERADIN PEACHEY 的紧急通知：**

**请您参加新冠肺炎病毒额外检测，为抑制病毒在本地的传播出一份力**

尊敬的居民：

我特此致信，敦促您参加由雷丁自治市议会 (Reading Borough Council) 和英国国民保健服务 (NHS) 共同在本地开展的“检测与追踪”(Test and Trace) 计划，对新冠肺炎病例进行额外的批量检测。

雷丁市的新冠肺炎病例数正在快速上升，其比例目前已达每 10 万人中有 100 例病例。37% 的病例属于最初于印度发现的新型“德尔塔”(Delta) 变异类别，这种变异病毒更容易出现人对人传播。尽管目前医院的住院人数低于前几波疫情爆发阶段，但该数字正在不断增加，且感染水平已再次接近去年秋天第二次封锁时的峰值。

**因此，我们敦促所有在 RG1 3\*\*、RG1 5\*\*、RG1 6\*\*、RG1 7\*\* 邮编区域生活、工作或学习的 12 岁及以上居民，于 6 月 7 日（星期一）至 6 月 20 日（星期日）期间参加一次额外的聚合酶链反应 (PCR) 检测。**

这项计划至关重要，请大家主动接受检测，这样才能帮助我们尽可能发现并隔离更多病例，从而抑制上述变异在雷丁市的传播。即使您没有症状、已经接种疫苗、一直定期参加侧流式检测 (LFT) 或“快速检测”，您也应当接受此次额外检测。

**接受检测**

您可以直接到检测地点进行检测，无需预约。

* Reading Town Hall，Blagrave Street RG1 1QH，开放时间为周一至周五 07:00～20:00，周六 12:00～20:00，可步行前往
* Prospect Park, Liebenrood Road RG30 2ND，开放时间为周一至周日 14:00～20:00，可步行前往
* Reading University, London Road RG1 5AQ，开放时间为周一至周日 14:00～20:00，可步行前往
* Reading University Car Park 7, Reading University RG6 6DR，开放时间为周一至周日 12:00～18:00，可开车或步行前往

请登录我们的网站查询更多检测地点和开放时间：[www.reading.gov.uk/testnow](http://www.reading.gov.uk/testnow)

您也可以在线上预订检测，网址：[www.gov.uk/get-coronavirus-test](http://www.gov.uk/get-coronavirus-test)，或者拨打 119。

**检测后**

如果检测结果呈阳性，您必须立即与家人一起进行自我隔离。当英国国民保健服务的联络跟踪人员跟您电联时，请予以积极配合。联络跟踪人员决不会向您索要钱财或银行信息。您可以通过 One Reading Community Hub 了解您是否有资格获得自我隔离支持金或帮助。详情请登录 [www.reading.gov.uk/coronavirus-covid-19](http://www.reading.gov.uk/coronavirus-covid-19)

发现的变异病例越多，进行有效控制机会就越大。请为雷丁贡献自己的一点力量，接受检测以保护您和亲人。

如欲了解更多信息，请访问 [www.reading.gov.uk/testnow](http://www.reading.gov.uk/testnow)

致以诚挚的问候！



Meradin Peachey

西伯克郡公共卫生主任